

info-DÉGELIS



**Travaux d'agrandissement
et de rénovation majeurs au
garage municipal en 2021!**



**COVID-19 : On continue de se protéger
L'automne 2020 appelle à une
responsabilisation citoyenne!**

www.degelis.ca • info@degelis.ca



Hôtel de VILLE

Mot de la rédaction

Bonjour à tous! Dame Nature nous a offert un bel été 2020. Malgré l'annulation de la majeure partie des événements en raison de la pandémie, le beau temps nous a permis de profiter des plans d'eau et des infrastructures de plein air qui nous entourent.

Malgré toute la bonne volonté des organismes à vouloir reprendre leurs activités à l'automne 2020, la Covid-19 continue de forcer l'annulation ou le report de plusieurs événements en 2021. Nous devons donc nous armer de patience en souhaitant que la situation s'améliore prochainement.

Avec-vous déjà visité le site web de la ville de Dégelis? Si ce n'est déjà fait, vous êtes invité à le faire prochainement car il pourrait certainement vous intéresser. Mis à jour régulièrement, il vous renseigne sur ce qui se passe chez vous, en plus de vous offrir de l'information sur des sujets variés. Il comporte de magnifiques photos de Dégelis et vous pouvez également vous abonner à notre bulletin électronique afin de recevoir les communiqués, la version électronique du journal Info-Dégelis, un rappel de la prochaine séance de conseil, etc. Visitez le www.degelis.ca. Vous pouvez également nous suivre sur notre page Facebook où circule toute l'information relative aux activités de loisirs et les plus récentes nouvelles qui concernent Dégelis.

Après plusieurs questionnements et la mise en place de nombreuses mesures sanitaires, la rentrée des classes a finalement eu lieu en toute sécurité.

SOMMAIRE

Hôtel de ville	2 à 10
Organismes	11 à 20
Loisirs	21 à 23
Portrait affaires	24

En espérant que tout se déroule pour le mieux, je profite de l'occasion pour souhaiter aux élèves, aux enseignants, ainsi qu'à tout le personnel une très belle année scolaire.

Un bel automne à tous!

Lise Ouellet

Responsable de la rédaction

Location de salle

La ville de Dégelis vous informe qu'en raison de la pandémie, la direction de la Santé publique autorise la location de salle communautaire à certaines conditions. Pour cette raison, seule la salle du sous-sol du Centre culturel Georges-Deschênes* sera disponible en location pour les rassemblements familiaux durant la période des fêtes. Les autres salles habituellement offertes en location sont de trop petite dimension pour permettre les rassemblements. Ainsi, un maximum de 55 personnes sera permis au sous-sol du Centre culturel. De plus, le locataire devra s'engager à respecter des règles et des mesures sanitaires stipulées dans un CONTRAT DE LOCATION DE SALLE à intervenir avec la ville de Dégelis.

Par conséquent, si vous désirez louer une salle les **24-25-31 décembre ou 1^{er} janvier**, vous devez en faire la demande en participant à un tirage au sort, *si nécessaire*, qui aura lieu comme à l'habitude, lors de la séance de conseil d'octobre. Pour ce faire, soumettez votre demande en téléphonant à l'Hôtel de Ville au 853-2332, poste 100 ou 105, au plus tard le 5 octobre 2020.

* Notez bien qu'en raison des films présentés au Cinéma Dégelis à l'étage supérieur, il est nécessaire de **limiter le bruit jusqu'à 21h**.

La direction

Mot du maire

Bonjour! La crise sanitaire a rendu l'été 2020 très particulier; celui-ci s'est traduit par l'incapacité pour la ville et les organismes du milieu de présenter leurs activités. Je me dois tout de même de remercier les bénévoles de ces organismes qui ont fait tout leur possible pour présenter des événements, mais qui ont dû se résoudre à les reporter l'an prochain.

Au niveau municipal, le Service des Loisirs a toutefois pu ouvrir son camp de jour pour l'été, ainsi que la plage et la piscine au camping tout en respectant les consignes de la Santé publique; tout s'est bien déroulé. Heureusement, pour une quatrième saison, le Marché Gourmand Desjardins s'est tenu tous les dimanches de l'été dans le respect de mesures sanitaires. J'aimerais remercier les producteurs et transformateurs agroalimentaires pour leur présence au marché, ainsi que la CDERVD pour ce beau succès.

Voirie – chemin Baseley

Lors de sa réunion du 8 septembre dernier, le conseil municipal a octroyé un contrat de 544 544 \$ à Construction BML pour la réfection du chemin Baseley. Ce contrat prévoit l'installation d'égout pluvial, des travaux de surface et d'asphaltage dans la première portion du chemin, soit de l'intersection de la route 295 jusqu'au 500 ch. Baseley. De plus cette année, la surface de la route débutant après le 500 ch. Baseley jusqu'à l'intersection du rang Gravel sera remise à niveau. À l'été 2021, la portion située entre le 500 et le 551 sera asphaltée. Je vous rappelle que nous recevons une subvention de 85% du ministère des Transports pour les travaux réalisés cette année, considérant qu'il s'agit d'un chemin à double vocations.

Voirie – autres travaux

Comme vous avez pu le constater, les travaux de voirie qui étaient prévus à l'été 2020 ont été réalisés, incluant l'installation de jeux d'eau dans le parc l'Héritage. Nous poursuivons l'amélioration de nos trottoirs, routes, etc.

Garage municipal

Suite à la préparation des plans et devis, la municipalité est allée en appel d'offres pour le projet de rénovation du garage municipal. Lors de la séance spéciale du 15 septembre dernier, le contrat a été octroyé à Marcel Charest & Fils Inc. au montant de 1 997 400 \$. Il me fait donc plaisir de vous présenter sur la page couverture de l'Info-Dégelis, un plan d'architecture de l'agrandissement et de la rénovation de notre futur garage municipal. Ce projet est subventionné à 75% par le ministère des Affaires municipales.

Eau potable

La ville de Dégelis a reçu son bilan de consommation d'eau potable par habitant du ministère de l'Environnement. Chaque personne à Dégelis utilise en moyenne 315 litres d'eau par jour. Je me dois de constater qu'il y a eu une certaine amélioration depuis quelques années, mais les objectifs fixés par le ministère se situent à 220 litres par personne/jour. Dans ce contexte, le ministère met beaucoup de pression afin que la municipalité installe dès cette année une soixantaine de compteurs d'eau répartis dans différents secteurs d'activités (résidentiel, commercial et industriel). À brève échéance, la municipalité sera contrainte de procéder compte tenu des pressions du ministère. D'autres municipalités telles que Pohénégamook ont dû procéder à l'achat de ces compteurs d'eau.

Suite...

Mot du maire (suite...)

COVID-19

Nous faisons face présentement à la 2^e vague de la Covid-19. Le relâchement et le retour en classe des dernières semaines ont des incidences au Témiscouata, et il serait extrêmement dommage que le gouvernement force à nouveau le confinement et la fermeture des entreprises jugées non essentielles. Jusqu'à maintenant, Dégelis a été épargnée et il est important qu'elle le demeure. Je fais donc appel à la population pour que chacun se responsabilise afin que la situation redevienne à nouveau sous contrôle. Sur ce, je vous souhaite un bel automne!

Normand Morin, maire



Nouvelles en bref

MARCHÉ GOURMAND



Bonjour à vous toutes et tous! L'été est déjà terminé. Au moment d'écrire ces lignes, la saison du Marché Gourmand Desjardins du Témiscouata est déjà très avancée; déjà 8 dimanches ont passé.

Cette saison bien particulière à cause de la pandémie de Covid-19 nous a obligés à revoir le fonctionnement et à

nous soumettre à des mesures de santé publique rigoureuses. Nos populaires activités d'animation n'ont pas eu lieu et évidemment, il y a eu un impact sur l'achalandage.

Toutefois, les producteurs et les transformateurs agroalimentaires et les membres de l'Association des Arts du Témiscouata ont été présents tous les dimanches pour offrir leurs produits. Je les en remercie chaleureusement. Ces femmes et ces hommes qui travaillent avec ardeur pour nous offrir des produits de notre terroir régional méritent notre plus grand respect. Je remercie également les fidèles clients du Marché Gourmand qui semaine après semaine sont arrivés avec leur bonne humeur afin de soutenir l'**achat local**. Merci également aux trois étudiants qui m'ont accompagné dans les communications et l'organisation physique du marché. Votre aide m'a été très précieuse.

Au cours de l'automne, vous remarquerez sans doute l'arrivée de 2 kiosques additionnels à la place de l'Acadie. Grâce à notre partenaire « Caisse Desjardins des Lacs de Témiscouata », nous avons obtenu les fonds nécessaires à la construction de ces kiosques qui faciliteront grandement l'organisation du Marché Gourmand Desjardins du Témiscouata la saison prochaine. Un grand merci à la direction et aux administrateurs de Desjardins.

TERRAINS INDUSTRIELS

Bonne nouvelle, grâce à l'acquisition par la Ville de Dégelis d'un terrain de 8,423 hectares, nous disposons maintenant de terrains industriels sur l'avenue du Longeron. Nous sommes déjà en discussion avec des industriels pour une partie de ce terrain.

Louise DesRosiers
Agente de développement économique

Avis important aux résidents desservis par le réseau d'égout municipal

La crise sanitaire à laquelle nous faisons face présentement augmente un problème auquel les municipalités devaient déjà faire face, celui des lingettes désinfectantes, ménagères ou démaquillantes dans les réseaux d'égout. Avec la reprise des activités, on constate une augmentation de leur utilisation, que ce soit pour nettoyer les surfaces ou pour lutter contre la propagation du virus.



Ces lingettes sont faites d'une matière fibreuse très résistante et ne peuvent se désintégrer dans les conduits d'eaux usées. Les lingettes jetées dans les toilettes peuvent donc obstruer les égouts et bloquer également les pompes des stations de pompage. Ces blocages nécessitent de nombreuses interventions de la part des employés municipaux, et brisent également les équipements.

Évidemment, ces bris entraînent des coûts importants pour la municipalité, en plus de comporter un risque pour l'environnement puisqu'il y a possibilité de débordement dans les cours d'eau, de même que dans les résidences des citoyens.

Contrairement au papier de toilette, les lingettes, tout comme les serviettes hygiéniques et les tampons, ne se désagrègent pas dans les conduits. Ces produits n'ont tout simplement pas leur place dans la toilette et dans le réseau d'égout; ils sont destinés à la poubelle. Il est important que tous le comprennent bien pour éviter des désagréments coûteux pour la municipalité et les

citoyens. Nous faisons appel à votre bon sens et nous comptons sur votre collaboration!

Votre service des Travaux publics



Des nouvelles de votre bibliothèque

Bonjour à tous nos usagers! Voici les changements (soulignés) depuis la dernière parution de l'Info-Dégelis en juin dernier.

Horaire déjà en place et nouvelles plages horaires :

- le mardi de 14 h à 16 h
- le mercredi de 16 h à 17 h 30
- le jeudi de 14 h à 16 h
- le samedi de 9 h 30 à 11 h 30

Jusqu'à nouvel ordre, la bibliothèque restera fermée en soirée.

Nous vous rappelons les consignes en lien avec la COVID-19 :

- Ne pas vous présenter si vous avez de la fièvre, de la toux ou des difficultés respiratoires.
- Gardez une distance de 2 mètres entre chaque personne (autant à l'entrée qu'à la chute de livres).
- Lavage des mains et port du masque obligatoires.
- L'entrée se fait par la porte du côté de l'église et la sortie par la porte du côté de la rue Principale.

Suite...

Nouvelles de votre biblio (suite...)

- Les usagers peuvent maintenant circuler dans les rayons, en gardant une distance de 2 mètres.
- Les enfants sont maintenant admis, à raison d'une famille à la fois.
- Les 2 ordinateurs sont maintenant accessibles pour les usagers.
- Les lunettes de réalité virtuelle ne sont pas accessibles.
- Les salles de réunion ne peuvent pas être utilisées pour le moment.

Nous espérons que la rotation de la collection qui se fait à chaque 3 mois reprendra bientôt.

Veuillez consulter la page Facebook de la bibliothèque pour connaître les derniers changements.

Nous vous attendons en grand nombre en ce début d'automne!

Nicole Dumont, bénévole

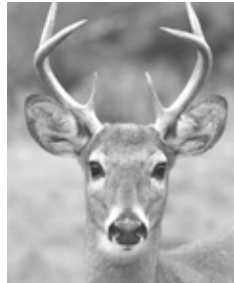
Avis aux contribuables 4^e versement de taxe foncière

La municipalité tient à vous rappeler que **JEUDI LE 1^{er} OCTOBRE** prochain est la date limite pour payer le dernier versement de votre compte de taxes 2020. Nous vous rappelons que **le vendredi, l'Hôtel de ville ferme à midi.**

Nous vous remercions de votre collaboration habituelle.

La ville de Dégelis

Réglementation en vigueur concernant le nourrissage des animaux sauvages



Dans un objectif de sécurité publique, le conseil municipal vous rappelle sa réglementation concernant le nourrissage des animaux sauvages. En résumé, le règlement 686 vise à interdire, entre autres, le nourrissage du cerf de Virginie à moins de 300 mètres

en bordure d'un plan d'eau, d'un chemin public ou privé sur tout son territoire.

Quiconque contrevient à l'une ou l'autre des dispositions dudit règlement commet une infraction et est passible d'une amende.

Pour une personne physique :

- Première infraction : amende minimale de 300 \$ et maximale de 600 \$;
- Première récidive : amende minimale de 500 \$ et maximale de 1 000 \$;
- Pour toute récidive additionnelle : amende minimale de 1 000 \$ et maximale de 2 000 \$.

Pour une personne morale :

- Première infraction : amende minimale de 500 \$ et maximale de 1 000 \$;
- Première récidive : amende minimale de 1 000 \$ et maximale de 2 000 \$;
- Pour toute récidive additionnelle : amende minimale de 2 000 \$ et maximale de 4 000 \$.

Vous pouvez consulter le règlement no 686 sur notre site web au www.degelis.ca/ville/greffé ou en obtenir une copie à l'Hôtel de ville



Ventes de garage autorisées



La ville de Dégelis informe la population qu'elle lève son interdiction de tenir des ventes de garages sur son territoire. Celles-ci sont maintenant autorisées à compter de septembre et pour le reste de l'année 2020.

Toutefois, afin de minimiser les risques de transmission de la COVID-19, cette autorisation s'accompagne de mesures sanitaires à respecter.

Mesures recommandées par la Direction de la Santé publique

LES ORGANISATEURS DE VENTE DE GARAGE DEVRONT METTRE EN PLACE DES MESURES POUR LEUR CLIENTÈLE.

1. La distanciation physique de 2 mètres doit pouvoir être respectée en tout temps:
 - Il est recommandé à l'organisateur de la vente d'effectuer du marquage au sol pour identifier le 2 mètres.
 - Une attention particulière doit être portée aux endroits propices à la création de file d'attente, comme l'entrée ou le lieu de paiement.
2. L'organisateur de la vente doit mettre à la disposition des visiteurs des stations de lavage des mains avec une solution hydroalcoolique contenant au moins 60% d'alcool (ex.: Purell) ;
 - Les visiteurs devraient être invités à se laver les mains à l'entrée et à la sortie des lieux minimalement.

- Les stations de lavage des mains devraient être à au moins 2 mètres de distance des organisateurs de la vente.

3. Il est très fortement recommandé que la vente de garage se déroule à l'extérieur.
4. Le port du couvre-visage est obligatoire dans les lieux fermés ou partiellement fermés (ex. : porte de garage ouverte). Il est fortement recommandé de le porter même à l'extérieur comme il y a des risques que le 2 mètres ne puisse être respecté (ex. : lors du paiement).
5. Un plexiglas pourrait être installé à la table où le paiement s'effectue. Cela pourrait permettre de protéger l'organisateur et son client, si le paiement ne peut s'effectuer à 2 mètres.
6. Puisque les ventes de garage se déroulent sur les lieux d'une résidence privée, le 10-3-2 doit être respecté, soit un maximum de 10 personnes venant de 3 ménages différents et en maintenant une distanciation physique de 2 mètres entre les ménages en tout temps.
7. En ce qui concerne la manipulation d'argent, il est recommandé d'appliquer l'hygiène des mains le plus souvent possible, idéalement entre chaque client.

La ville de Dégelis se réserve le droit d'interdire à nouveau les ventes de garage si les consignes sanitaires ne sont pas respectées et que les circonstances le justifient.

RÉGLEMENTATION MUNICIPALE CONCERNANT LES VENTES DE GARAGE : Notez qu'en 2021, le conseil municipal prévoit revoir sa réglementation concernant la tenue de ce type d'activité.

Vianney Dumont, directeur Urbanisme & Environnement



Dégelis amorce la mise à jour de ses politiques des aînés et des familles

En janvier 2020, le **Secrétariat aux aînés du ministère de la Famille, des aînés et de la lutte contre l'intimidation du Québec** nous octroyait une aide financière de 10 500 \$ pour effectuer la mise à jour de notre politique des aînés et du plan d'action 2016-2017-2018. Par la même occasion, la politique familiale sera aussi mise à jour, de même que son plan d'action, lesquels dataient d'aussi loin que 2004. Il devient donc pertinent que les deux politiques soient revues et que chaque groupe soit représenté au sein d'une communauté qui priorise un concept intergénérationnel dans toutes les décisions qui les concernent. Pour ce faire, deux comités de pilotage distincts seront mis en place, formés respectivement de représentants d'organismes au service des aînés et des familles et ce, afin d'assurer la mise en œuvre des politiques et plans d'action pour chaque groupe.

Dégelis consulte ses aînés et ses familles

Dans le cadre des deux démarches, la ville de Dégelis désire consulter la population par le biais de questionnaires et de consultations, dans le but d'effectuer une analyse des besoins des aînés et des familles et ce, selon leur point de vue respectif. La participation des aînés et des familles est privilégiée pour identifier les actions à réaliser dans les prochaines années.

En premier lieu, deux questionnaires ont été élaborés et sont maintenant accessibles en ligne à www.degelis.ca en format PDF (imprimable) et en format Word (à remplir). Ils sont aussi disponibles en format papier à l'Hôtel-de-Ville et à la bibliothèque. Les données sont confidentielles et votre participation vous donne droit à des tirages. Nous comptons sur vous, c'est important.

Ces questionnaires ont été développés autour de neuf champs d'action, la première en lien avec les aînés : **Espaces extérieurs et bâtiments - Habitat et milieu de vie - Transport et mobilité - Participation sociale – Loisirs - Respect et inclusion sociale - Communication et information - Santé et services sociaux - Sécurité.**

En second lieu, les champs d'actions en lien avec les familles sont : **Soutien aux organismes communautaires «familles» - Habitation - Développement social - Réussite éducative - Organisation municipale et communication - Urbanisme, environnement et mise en valeur du territoire - Sécurité des biens et des personnes - Loisir, culture et vie communautaire - Mobilité et transport.**

De plus, deux journées de consultation et d'échanges se tiendront au sous-sol du Centre culturel Georges-Deschênes pour chaque groupe dès cet automne et ce, dans le plus grand respect des mesures sanitaires imposées par la Covid-19. À la fin de ces travaux, la Ville déposera un portrait de la situation des aînés et des familles à Dégelis et un nouveau plan d'action pour chacun. C'est donc à partir de ces résultats que la Ville de Dégelis pourra créer ses politiques des aînés et

Hôtel de VILLE

des familles et deux plans d'action engagés, qui permettront d'adapter les services municipaux et les infrastructures pour toute la population.

Le Parc des générations est enfin prêt!

Nous l'attendions avec impatience et voilà qu'il est prêt à vous recevoir. Bien entendu, il y a eu des délais supplémentaires en raison de la Covid-19, mais soyez assurés que cette situation était bien en dehors de notre contrôle et que nous en sommes désolés.

Dans les faits, les jeux d'eau sont finalement fonctionnels et nous en sommes très fiers. Ils seront donc tout à fait prêts pour accueillir la population dès le mois de juin 2021. De plus, le parcours actif pour aînés est fonctionnel et utilisable dès maintenant. Nous espérons que vous apprécierez ces nouvelles installations et que vous les utiliserez le plus souvent possible.

Comme l'hiver approche à grands pas, nous avons décidé de procéder à l'inauguration du « Parc des générations » au printemps 2021. Nous vous tiendrons informés en ce sens.

Nous tenons à remercier nos précieux partenaires pour leur généreuse contribution et spécialement, toutes les personnes qui se sont procuré une goutte d'eau. Un grand merci à vous tous !

Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer avec nous au 418 853-2332.

LE PROJET DE PARC DE JEUX D'EAU A ÉTÉ RENDU POSSIBLE GRÂCE À LA GÉNÉREUSE CONTRIBUTION DE NOS PRÉCIEUX PARTENAIRES

Présentateur officiel	Partenaires majeurs
 Desjardins Caisse des Lacs de Témiscouata	 MRC de Témiscouata  Dégelis  Club Lions de Dégelis  Caisse des Lacs de Témiscouata
Partenaire associé	Partenaires collaborateurs
 METRO Marché du Témis	 famiprix  CLUB QUAD  cot  LEBEL  plaisir  Caisse des Lacs de Témiscouata  Club Spirituels Dégelis  GROUPE Pièces Témis  GDS
Partenaires de soutien	500 gouttes vendues
Clinique Dr Marco Couturier Motel Claude Festival le Tremplin Meubles Dégelis	Garage Laforge et frères Clinique santé chiropratique MonBuro.ca

**Un rêve partagé, devenu réalité grâce à vous. MERCI !**



Service Incendie Dégelis

Nous sommes en période de **recrutement** afin de combler notre équipe de premiers répondants et pompiers. Vous avez envie de venir en aide à votre communauté et de travailler avec une équipe dynamique? Faites parvenir votre candidature à M. Claude Gravel auprès de votre bureau municipal. Bienvenue à tous!

Le Service de sécurité Incendie Dégelis tient à remercier et à féliciter la duchesse Dolly Paré pour son magnifique travail au cours de l'année 2019-2020 qui a eu la chance de réaliser tout plein de belles activités malgré la COVID-19. Nous tenons à remercier toute la population pour votre participation et vos encouragements lors des différentes activités. Nous voulons aussi souhaiter la bienvenue parmi nous à Laurie Mercier, notre duchesse 2020-2021.

Si vous avez des bouteilles ou canettes vides, vous pouvez les apporter à l'arrière de la caserne dans un sac, et avisez le directeur incendie Claude Gravel au 418-894-8051.

Votre brigade incendie vous attend en grand nombre à son tournoi en septembre 2021 qui se déroulera dans notre municipalité!

Le 19 septembre 2020, Josiane Lajoie, pompière de la caserne 37, marchera de Dégelis à St-Louis-du-Ha!-Ha! afin d'amasser de l'argent pour la cause de la Dystrophie musculaire. Vous pouvez contribuer dans les différentes

tirelires sur le territoire. Elle débutera son défi à partir de la caserne à 8h30. Vous pouvez également donner directement sur le site www.muscle.akaraisin.com et tapez « Josiane Lajoie » pour que le don soit comptabilisé pour elle.

Comme les années précédentes, nous serons présents dans les rues de la ville à l'Halloween afin d'assurer votre sécurité et celle de vos enfants si l'activité a lieu.

Nous tenons à vous rappeler qu'avec le changement d'heure vient aussi le changement de batteries de vos détecteurs de fumée. Veuillez voir au bon fonctionnement de ceux-ci. Un petit geste tout simple qui peut vous sauver la vie. N'oubliez pas de faire aussi la vérification de vos extincteurs.

L'automne arrive à grand pas et le temps est venu de remettre les articles de jardin. Veuillez être prudent lors du remisage des bonbonnes de propane; prenez soin de les déconnecter, de bien les fermer et de les ranger à l'extérieur.

Nous voulons vous rappeler qu'il est aussi temps de procéder au ramonage de votre cheminée. Il est important de faire attention aux cendres de celle-ci; ne les jetez pas à la poubelle. Veuillez les entreposer dans une chaudière en métal à l'extérieur. Il en va de votre sécurité!

Si vous possédez un bâtiment qui n'est pas habité et que vous voulez le partager aux pompiers pour fin de pratique, s.v.p. contactez le directeur Claude Gravel au 418 894-8051.

Assurez-vous de garder votre numéro civique bien visible en tout temps de l'année. Il en facilite grandement votre localisation lors d'une intervention.

Mélanie Veilleux, secrétaire
Service Incendie Dégelis



Code	Programme	Durée	Endroit	Date de début
------	-----------	-------	---------	---------------

ADMINISTRATION, COMMERCE ET INFORMATIQUE

DEP 5231	Comptabilité	1350 h	Témiscouata-sur-le-Lac Trois-Pistoles	Entrée continue Entrée continue
DEP 5357	Secrétariat	1485 h	Témiscouata-sur-le-Lac Trois-Pistoles	Entrée continue Entrée continue

Ces programmes sont offerts en : Formation à distance (FAD) - Formule alternance travail-études (ATE)
Traitement des équivalences entre les deux programmes.

ASP 5264	Lancement d'une entreprise	330 h	Dégelis Trois-Pistoles	Entrée continue et sept. 2020 Entrée continue et sept. 2020
----------	----------------------------	-------	---------------------------	--

Ce programme est offert en : Horaire flexible - De groupe ou en individualisé.

Note : Ces programmes sont également offerts à la Maison Familiale Rurale (MFR de St-Clément).

AGRICULTURE ET PÊCHES

DEP 5256	Production acéricole	1005 h	Pohénégamook et St-Clément	Octobre 2020
----------	----------------------	--------	----------------------------	--------------

Ce programme est offert en : Formation à distance (FAD) - Formule alternance travail-études (ATE)

DEP 5338	Production animale	1215 h	St-Clément	Entrée continue
----------	--------------------	--------	------------	-----------------

Ce programme est offert en : Formule alternance travail-études (ATE)

Note : Ces deux programmes sont également offerts en enseignement individualisé à la Maison Familiale Rurale (MFR de St-Clément). DEP-DES.

FABRICATION MÉCANIQUE

DEP 5362	Opération d'équipements de production Volet Opérations commandes numériques	870 h	Témiscouata-sur-le-Lac et Trois-Pistoles	Septembre 2020 Septembre 2020
----------	--	-------	---	----------------------------------

Ce programme est offert en : Formule alternance travail-études (ATE)

Note : Ce programme est également offert à la Maison Familiale Rurale (MFR de St-Clément).

FORESTERIE

DEP 5189	Abattage et façonnage des bois	840 h	Causapsal	Août 2020
DEP 5306 + 5179	COMBO Aménagement de la forêt + Protection et Exploitation des Territoires Fauniques (PETF)	2355 h	Dégelis et Causapsal	Août 2020

DEP 5290	Abattage manuel et débardage forestier	900 h	Dégelis et Causapsal	Août 2020
----------	--	-------	----------------------	-----------

En collaboration avec la Commission scolaire des Monts-et-Marées

SANTÉ

DEP 5358	Assistance à la personne en établissement et à domicile (APED)	870 h	Dégelis et Trois-Pistoles	Septembre 2020
AEP 4244	Assistance à la personne en résidence privée pour aînés (APRPA)	180 h	Dégelis et Trois-Pistoles	Janvier 2021

Note : Le programme APED est également offert à la Maison Familiale Rurale (MFR de St-Clément)

INFORMATION, CONDITIONS D'ADMISSION

OU INSCRIPTION :

Témiscouata :

Tél. : 418 854-0720
poste 2365

Télé. : 854-7799

fortini@csfl.qc.ca

Basques :

Tél. : 418 863-7720
poste 2249

Télé. : 851-3450

bastilled@csfl.qc.ca

ORGANISME

Centre
de services scolaire
du Fleuve-et-des-Lacs

Québec

COURS OFFERTS EN FORMATION PROFESSIONNELLE 2020-2021

Code	Programme	Durée	Endroit	Date de début
SERVICES SOCIAUX ÉDUCATIFS ET JURIDIQUES				
AEP 4232	Service de garde en milieu scolaire FAD	390 h	Témiscouata-sur-le-Lac	Entrée continue
AEP 4232	Service de garde en milieu scolaire (groupe)	390 h	Témiscouata-sur-le-Lac	Septembre 2020
Formule de groupe, en ligne (FEL) et formation à distance (FAD)				
TRANSPORT				
DEP 5291	Transport par camion	615 h	Témiscouata-sur-le-Lac Trois-Pistoles	Dates à confirmer Dates à confirmer

En collaboration avec la Commission scolaire des Premières-Seigneuries

TOUS CES PROGRAMMES SONT OFFERTS EN RECONNAISSANCE DES ACQUIS ET DES COMPÉTENCES (RAC)

Service aux Entreprises



FORMATION DE COURTE DURÉE 2020-2021 TÉMISCOUATA & LES BASQUES

Centre
de services scolaire
du Fleuve-et-des-Lacs
Québec

Les formations sont aussi offertes en entreprise

SANTÉ	Durée	Prix
Principes de déplacement sécuritaire des bénéficiaires (PDSB)	14 heures	165 \$
Principes pour le déplacement sécuritaire des bénéficiaires (mise à jour)	6 heures	85 \$
Hygiène et salubrité alimentaire : Manipulateur	6 heures	110 \$
Manipulateur et Gestionnaire	12 heures	195 \$
Familiarisation avec les soins palliatifs	6 heures	80 \$
Approche relationnelle en santé mentale	6 heures	80 \$
RCR – SVR (pour professionnelle de la santé : RPA-CH-CHSLD)	15 heures	135 \$
Accueillir et former un nouveau préposé (formation autoportante en ligne)	1 heure 30	40 \$

AGRICULTURE ET ACÉRICULTURE

Entaillage	7 heures	125 \$
Fabrication des produits de l'érable	14 heures	140 \$
Évaporation de l'eau d'érable	14 heures	125 \$
Installation et entretien d'un système de collecte d'eau d'érable	7 heures	60 \$
Les défauts de saveurs du sirop d'érable, comment les reconnaître	7 heures	60 \$
Devenir producteur de sirop biologique	7 heures	65 \$
Je concentre mon eau d'érable (osmose)	7 heures	65 \$
Débroussaillage pour érabièrre	7 heures	70 \$
Espagnol pour les entreprises qui accueillent des travailleurs étrangers/ Trois-Pistoles ou Témiscouata-sur-le-Lac	10 heures	105 \$

Service aux Entreprises



FORMATION DE COURTE DURÉE 2020-2021 TÉMISCOUATA & LES BASQUES

Centre
de services scolaire
du Fleuve-et-des-Lacs
Québec

Les formations sont aussi offertes en entreprise

TRAVAUX PUBLICS ET MANUTENTION

	Durée	Prix
Santé sécurité générale sur les chantiers de construction (ASP construction)	30 heures	290 \$
Système d'information sur les matières dangereuses (SIMDUT)	4 heures	185 \$
Conduite sécuritaire d'un pont roulant	5 heures	255 \$
Espace clos	4 heures	185 \$
Cadenassage	4 heures	175 \$
Conduite sécuritaire d'un chariot élévateur	6 heures	225 \$
Conduite d'un chariot télescopique	6 heures	225 \$
Conduite sécuritaire de nacelle aérienne et de plateforme élévatrice	6 heures	225 \$

ADMINISTRATION, COMMERCE ET INFORMATIQUE

Excel : Débutant ou intermédiaire	6 heures	135 \$
Word : Débutant	6 heures	135 \$
Gérer efficacement mon entreprise (complet pour les 3 volets)	39 heures	375 \$
Gérer efficacement les Finances de mon entreprise (1 ^{er} volet)	9 heures	275 \$
Gérer efficacement le Marketing de mon entreprise (2 ^e volet)	9 heures	275 \$
Gérer efficacement les ressources humaines de mon entreprise (3 ^e volet)	9 heures	275 \$
Volet Vendre plus et vendre mieux (4 ^e volet)	6 heures	185 \$
Service à la clientèle	6 heures	135 \$
Initiation à l'environnement Zoom ou TEAMS	6 heures	125 \$
Création d'une Page Facebook entreprise	6 heures	125 \$
Wix - Création d'un site web	12 heures	295 \$

FORESTERIE

Santé et Sécurité en abattage manuel	14 heures	410 \$
--------------------------------------	-----------	--------

Votre besoin en formation n'est pas identifié? Contactez-nous!

- * Les prix indiqués sont valides pour un groupe de 8 personnes et plus
- * Des coûts additionnels pourraient être ajoutés aux formations en entreprise
- * Les taxes seront ajoutées lors de la facturation

POUR INFORMATION OU INSCRIPTION

TÉMISCOUATA : Téléphone : 418 854-0720, poste 2363 Télécopieur : 418 854-7799 Courriel : josee.levesque@csfl.qc.ca
BASQUES : Téléphone : 418 863-7720, poste 2249 Télécopieur : 418 851-3450 Courriel : bastilled@csfl.qc.ca

Saviez-vous que la moisissure est l'une des causes les plus courantes d'une piètre qualité d'air dans les maisons?

Les moisissures peuvent se développer dans des endroits de la maison qui sont humides ou mouillés en raison d'une fuite d'eau, d'une inondation ou d'un taux d'humidité élevé attribuable aux activités quotidiennes comme la cuisson ou les douches. Elles peuvent apparaître sur le bois, le papier, les tissus, les cloisons sèches et l'isolant. Elles peuvent se dissimuler à l'intérieur des murs et au-dessus des carreaux de plafond.

Les personnes qui habitent dans une maison où il y a des moisissures et de l'humidité sont plus susceptibles de présenter les symptômes suivants :

- irritation des yeux, du nez et de la gorge
- toux et accumulation de mucosités
- respiration sifflante et essoufflement
- aggravation des symptômes d'asthme

Certaines personnes sont plus vulnérables que d'autres aux effets des moisissures. C'est le cas des enfants, des aînés et des personnes qui ont des problèmes de santé, comme l'asthme et des allergies graves.

Vous pouvez prévenir l'apparition de moisissures en posant les gestes suivants :

- Corrigez les problèmes d'humidité sans tarder. Réparez les fuites d'eau dès que vous les apercevez. Nettoyez immédiatement la zone touchée par une inondation.
- Utilisez des ventilateurs. Servez-vous du ventilateur aspirant quand vous faites la cuisine ou quand vous utilisez la douche. Laissez le ventilateur fonctionner pendant quelques minutes après avoir terminé.

Assurez-vous que les ventilateurs de la sècheuse évacuent tous l'air vers l'extérieur.

- Débarrassez-vous des objets entreposés au sous-sol. Les boîtes en carton et les vieux vêtements sont des endroits propices à la prolifération des moisissures.



Vous pouvez généralement nettoyer les petites et les moyennes surfaces par vous-même. Vous devriez songer à faire appel à un professionnel lorsque les moisissures touchent une zone importante.

Si la surface contaminée est de petite ou de moyenne dimension :

- Portez des verres ou des lunettes de sécurité, un masque antipoussières jetable et des gants de caoutchouc.
- Vous pouvez isoler la zone en fixant des feuilles de plastique sur les murs et le plafond afin d'empêcher les particules de poussière et de moisissure de se répandre.
- Passez l'aspirateur sur la surface à l'aide d'un appareil à filtre HEPA avant et après le nettoyage.
- Nettoyez les moisissures avec de l'eau et du détergeant à vaisselle. Il n'est pas nécessaire d'utiliser de l'eau de Javel. Lorsque vous nettoyez une cloison sèche, servez-vous d'un torchon humide de manière à ne pas la mouiller.
- Les personnes sensibles ne devraient pas se trouver dans la même pièce pendant les travaux et peuvent s'absenter de la maison jusqu'à ce que les moisissures aient été éliminées.

Direction des communications et des affaires publiques
Santé Canada / Agence de la santé publique du Canada -
région du Québec
Tél. : (514) 496-4663



L'apport du CPS du KRTB et l'arrivée de la travailleuse de rang dans le secteur Ouest

Le Centre de prévention suicide du KRTB souligne son apport d'un montant de plus de 75 000 \$ pour l'embauche de Mme Sabrina Roy, une nouvelle travailleuse de rang, en plus d'assurer une proximité de services en matière de prévention du suicide auprès des agriculteurs-agricultrices au KRTB.

Grâce à l'appui de **IA Groupe financier**, **Bell Cause pour la cause**, **Centraide Bas-Saint-Laurent**, **Promutuel Assurance du Lac au Fleuve**, ainsi que par le **Défi Éverest de Rivière-du-Loup**, notre organisme sera en mesure d'apporter une valeur ajoutée à un nouveau partenariat conclu avec l'Union des producteurs agricoles du Bas-Saint-Laurent et l'organisme Au Cœur des Familles Agricoles (ACFA). Nous remercions chaleureusement nos donateurs de croire à l'importance de la santé mentale chez les agriculteurs et de rendre possible ce grand et beau projet, surtout en cette période sans précédent de la COVID-19.

Alors que l'équipe du Centre de prévention suicide du KRTB désirait embaucher une personne comme travailleur de rang, l'UPA poursuivait le même objectif. Il était donc naturel d'allier nos forces, et après plusieurs discussions avec les responsables de la Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent et l'ACFA, nous avons convenu de mettre en commun nos efforts pour le mieux-être des personnes du monde agricole et pour fournir un encadrement spécifique au travail de rang.

La contribution du CPS du KRTB portera sur une partie du salaire de la nouvelle travailleuse de rang, ainsi que les frais afférents pour le poste du secteur Ouest (KRTB). De

plus, la nouvelle personne embauchée, madame Sabrina Roy, bénéficiera de la formation spécifique en prévention du suicide.

Merci à tous les partenaires et aux personnes qui se lancent dans l'aventure et longue vie à cette belle collaboration.

Source : Hélène Lévesque, coordonnatrice
Tél. : 418 862-5685, #101 - Cell. : 418 860-9825
dg@cpsdukrbt.org - C.P. 353
Rivière-du-Loup, Qc G5R 3Y9 - 418 862-9658



CENTRE PRÉVENTION SUICIDE DU KRTB

Nous sommes à l'écoute de vos besoins en intervention

NOTRE MISSION

Contribuer à répondre aux besoins de la population du KRTB concernant la problématique du suicide, le tout en intervenant prioritairement auprès de toutes personnes qui sont touchées de proche ou de loin par le suicide.

- Sensibilisation et formations sur mesure
- Support clinique aux intervenants du milieu
- Programme de formation Agir en sentinelle pour la prévention du suicide
- Programmes de postvention en milieu scolaire et en milieu de travail

NOS SERVICES

- Soutien téléphonique
- Rencontre individuelle
- Groupe d'entraide pour personnes endeuillées par suicide

POUR NOUS JOINDRE

Téléphone : 418-862-9658
Courriel : info@cpsdukrbt.org

Site internet : <http://www.cpsdukrbt.org/>
Instagram : @cpsdukrbt





**DEVENIR MEMBRE DU
CENTRE PRÉVENTION
SUICIDE DU KRTB**

Être membre du CPS du KRTB signifie que :

- Vous appuyez la prévention du suicide;
- Vous pourrez participer aux assemblées générales ou spéciales et voter sur les orientations possibles de l'organisme;
- Vous pourrez élire vos représentants au conseil d'administration;
- Vous pourrez vous présenter pour devenir membre du conseil d'administration;
- Vous serez informé de l'horaire des activités du CPS, semaine nationale ou autres.

Il n'en coûte que 7\$ pour devenir membre annuellement. Les dons sont les bienvenus et un reçu pour fin d'impôts est possible à partir de 20\$.

Inscription:
<http://www.cpsdukrtb.org/le-cps/devenir-membre/>

Téléphone: 418-862-9658

Pour mieux appuyer
les personnes à faible revenu
du Témiscouata et de l'extérieur,
nous avons maintenant un
numéro sans frais



**Regroupement des assistées sociales
et assistés sociaux du Témiscouata**

rasstdroit@gmail.com
418-853-2975

1-888-224-2982

Promotion des droits / Action et animation sociales

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Pour diffusion immédiate

Assemblée générale annuelle du Fonds Dave Tremblay

Le Fonds Dave Tremblay tiendra son assemblée générale annuelle lundi, le 28 septembre 2020 à 19h00, à la Villa de la Rivière (salle Mario Nadeau), 45 rue du Foyer, Rivière-Bleue. L'organisme vient en aide aux familles de la région du Témiscouata, dont un enfant de moins de 18 ans est gravement malade.

Notez qu'il est possible de contribuer financièrement à l'organisme en faisant un don de charité en tout temps de l'année ou un don funéraire lors de la perte d'un être cher. Contactez Jacques-Sarto Bérubé au 418 859-2275 ou Pauline Levasseur au 418 893-2710.

À noter que le port du masque sera obligatoire.

Bienvenue à toutes et à tous.

- 30 -

Source : Jacques-Sarto Bérubé
Tél. : 418 859-2275





Club de billard

Bonjour les amis! Voilà, depuis mars que tout est sur pause. Covid s'est invité parmi nous et cet intrus ne veut pas nous laisser. Il est tellement attachant...

Que va devenir le billard cet automne? C'est la question. Bien des sports ont repris leurs activités, mais bien que le Centre communautaire soit ouvert, le billard fait problème. Peut-on garder, respecter la distanciation entre les joueurs en action, entre les personnes en attente pour jouer? C'est aussi vrai pour les contacts. Les deux situations causent problème. À régler...

Pour être optimiste, peut-être que pour les joueurs de « Straight », cela serait moins dangereux puisqu'il y a moins de joueurs qui le pratiquent. Et encore là... Le lavage des mains serait alors une habitude à prendre, et de le faire plus fréquemment. Il y a des problèmes à régler avant de décider de débiter les activités. Covid est un dur à cuire! L'automne s'en vient et espérons que tout entrera dans l'ordre pour la fin octobre.

S'il y a débouché, nous vous contacterons d'une façon ou d'une autre, soit par téléphone, radio ou internet. Soyons patients et vivons d'espoir!

Joseph St-Pierre, président



Le YOGA ça vous intéresse?

Yoga débutant pour adultes

- yoga doux avec l'aide de la chaise: réchauffement, respirations, salutations au soleil, postures et relaxation

Yoga parent-enfant ou Yogistaires (3-5 ans)

- contes, chansons et yoga pour les familles

Yoga enfant 8 ans et +

- respirations, salutations au soleil, postures adaptées pour les enfants, relaxation et introduction à la méditation

Contactez votre Service des loisirs pour en savoir plus au 418 853-2332 poste 232.

Avec Nathalie Préfontaine, Fondatrice Les Yogistaires
Enseignante de yoga certifiée

L'alcool est-il un PROBLÈME pour vous?

AA
ALCOOLIQUE ANONYMES
peut vous aider!

téléphone: 418 863-3490



Des nouvelles du Coin!

À l'aube de l'automne, les gens du Coin viennent vous saluer par l'entremise de l'Info-Dégelis. La Maison des Jeunes se porte très bien, et nous avons un personnel dynamique fin prêt à vous accueillir et à vous divertir tout en apprenant sur différents sujets.

Nous avons eu un été mouvementé. La Maison des jeunes a rouvert avec des mesures sanitaires strictes et un nombre de personnes limitées. Les règles de distanciation, le port du couvre-visage ainsi que le lavage des mains sont obligatoires et les attroupements y sont interdits. Nos animatrices usent de créativité afin de trouver des activités pour animer les soirées et divertir nos jeunes.

Le 23 juillet dernier, un incendie ravageait le cabanon de la Maison des Jeunes et par le fait même, notre remorque « food truck ». Malheureusement, ceux-ci sont une perte totale. Pour ce qui est de la Maison, le côté ouest a subi des dommages. L'incendie a aussi causé des bris au cabanon de nos voisins, les Chevaliers de Colomb; une situation vraiment regrettable. Nous tenons à remercier les pompiers et la Sûreté du Québec pour leur intervention rapide et efficace. Nous avons également pu reprendre nos opérations plus rapidement grâce à la collaboration et au support continu des employés municipaux. Je m'en voudrais de passer sous silence le support indéfectible des employés cadres de notre ville.

Suite à cette situation difficile, nous sentons déjà l'appui de plusieurs partenaires pour nous aider à nous relever de cette épreuve. Cependant, il reste encore beaucoup à faire afin de mettre à niveau tous nos services et équipements tel qu'ils étaient avant l'incendie. Avec

l'appui et la collaboration de tous, nous allons nous relever plus fort de cette situation.

L'assemblée générale annuelle qui devait se tenir en juin a été reportée le 15 septembre dernier en suivant les nouvelles normes sanitaires. Ainsi, cette dernière a eu lieu au Centre communautaire Dégelis. Nous avons dévoilé les résultats de la dernière année se terminant le 31 mars 2020. Le conseil d'administration était très fier et heureux de l'année exceptionnelle de la Maison des Jeunes. Autant au niveau des activités, du taux de fréquentation et des réalisations de notre équipe de travail, tous ont connu un beau succès. L'équipe était sur une belle lancée, mais la COVID-19 a mis un frein abrupt à celle-ci. Nous sommes tout même restés présents pour nos jeunes en animant nos différents réseaux sociaux. Depuis juillet, nos portes sont maintenant rouvertes.

L'activité de la rentrée s'est tenue le 19 septembre. « Blé d'inde, hot dog, maïs soufflé et musique » furent de la partie.

La MDJ opère maintenant selon son horaire régulier. Nous vous attendons donc les jeudis, vendredis et samedis soirs. Pour le moment, la capacité de la Maison est plus restreinte; cependant, n'hésitez pas à consulter notre page Facebook pour obtenir les détails de nos activités et la mise à jour de nos mesures.

Nous sommes présentement en recherche de personnel. Tu es une personne qui aime travailler et collaborer auprès des jeunes? Alors, envoie-nous ta candidature à mdj.lecoindegelis@hotmail.com. Une belle équipe de travail t'attend...

En terminant, le conseil d'administration, les animateurs et les jeunes se joignent à moi pour vous souhaiter un très bel automne plein de soleil.

Yves Breton, coordonnateur
518, rue de la Briquette – 418 853-2039



AGA du Tremplin

Vous êtes cordialement invités à assister à la prochaine assemblée générale annuelle publique du Tremplin qui aura lieu le 3 novembre prochain à 19 h au Centre culturel Georges-Deschênes. Lors de cette rencontre, ce sera aussi l'occasion de devenir membre du Tremplin. Notez que toutes les mesures sanitaires seront prises afin d'assurer la sécurité de chacun : port du masque obligatoire, lavage des mains et distanciation physique.

Consultez régulièrement notre page Facebook pour être informés de nos dernières nouvelles. Nous y poursuivons également, de façon virtuelle, notre mission : faire découvrir les artistes de la relève en chanson et en humour. Nous vous souhaitons un très bel automne!

L'équipe du Tremplin



Message à tous

Considérant le contexte actuel de la pandémie de la Covid-19, l'École de musique La Clé des chants prend une pause. Nous vous tiendrons au courant de la reprise des activités en temps et lieu.

Au plaisir de vous revoir,

Le conseil d'administration de La Clé des chants

Marie-Hélène Gagnon-Duchesne, coordonnatrice
École de musique La Clé des chants
385, avenue Principale, Dégelis (QC) G5T 1L3
418-853-2380 poste 281

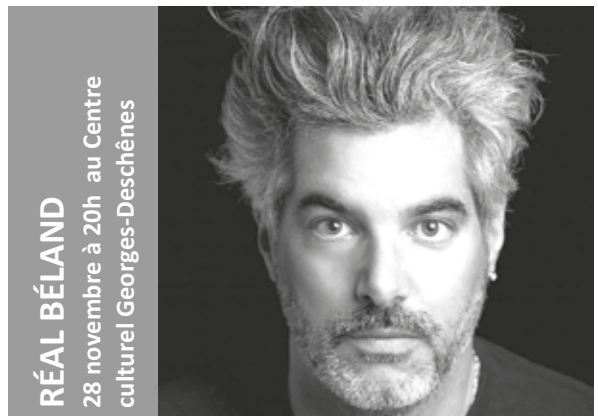


AUTOMNE 2020

Les 4 Scènes vous informe que le spectacle de l'humoriste **RÉAL BÉLAND** qui devait avoir lieu au BeauLieu culturel de Témiscouata-sur-le-Lac sera plutôt présenté au Centre culturel Georges-Deschênes à la même date, soit le 28 novembre prochain à 20h.

Cette décision a été prise en raison des mesures reliées à la COVID-19 et ceci dans le but de maximiser la vente de billets considérant le nombre de sièges plus restreint au BeauLieu culturel et la distanciation physique à respecter.

Les billets sont en vente au www.les4scenes.com ou au 418 853-2380 poste 206.





Projet d'artisanat collectif

L'Association des Arts du Témiscouata par l'entremise de la MRC de Témiscouata présente un projet d'artisanat collectif destiné d'abord aux aînés de la région. Plus précisément, nous voulons coordonner une démarche dont l'objectif est qu'un maximum d'associations ou de groupes touchant les aînés (Cercle des fermières, Club des 50 ans et plus, etc.) participent à la production d'une œuvre collective. Ce projet pourrait permettre de briser l'isolement des participants et de renforcer le sentiment d'appartenance face au groupe.

À l'automne, il s'agit d'amener chaque groupe dans chacune des municipalités à créer une banderole de laine composée de carreaux de tricot et/ou crochet aux couleurs de l'arc-en-ciel. En raison de la Covid-19, chaque carreau serait confectionné sur une base individuelle par une personne différente; et tous les carreaux assemblés par la suite pour créer l'œuvre finale. Le coût des matériaux est défrayé par l'Association.

Les créations seront exposées à l'hiver 2021 et un vernissage aura lieu pour présenter les différents groupes. Les médias seront présents et les nombreux dignitaires de chaque municipalité seront invités.

Nous désirons que toutes les municipalités soient représentées, incluant les quartiers de Témiscouata-sur-le-Lac, Pohénégamook, sans oublier la localité des Lots-Renversés faisant partie de la municipalité de Saint-Juste-du-Lac. Nous invitons les groupes de Dégelis à participer. Il s'agit d'une belle vitrine pour ces groupes.

Ce projet a été préparé pour remplacer le Salon des Artistes et Artisans du Témiscouata prévu en novembre 2020 et reporté en 2021.

Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec :

Jeannot Raymond, trésorier

Association des Arts du Témiscouata - 418-853-6614



Nouvelles en bref!

Bonjour! En collaboration avec la CDERVD, plusieurs membres de l'Association des Arts du Témiscouata ont été très heureux de présenter leurs réalisations à la population en participant tous les dimanches de l'été au Marché Gourmand Desjardins à Dégelis. Nous profitons de l'occasion pour vous remercier de votre encouragement!

Le conseil d'administration de l'Association des Arts du Témiscouata a le regret d'informer la population qu'il se voit dans l'obligation de reporter son édition 2020 du Salon des artistes et artisans. La prochaine édition aura donc lieu en novembre 2021 à Dégelis. Pour plus d'informations, visitez le site web de l'association au www.arts-temiscouata.ca ou suivez-nous sur la page Facebook.

Sur ce, nous vous souhaitons un bon retour aux activités régulières, ainsi qu'un bel automne 2020!

Glorianne Landry



Gym Cœur Action, gymnase et palestre de l'École secondaire Dégelis

COVID-19 - INFORMATIONS RELATIVES AUX ACTIVITÉS SPORTIVES INTÉRIEURES

Les activités sportives et de loisirs, individuelles et collectives, qui se déroulent à l'intérieur sont actuellement autorisées. Il est notamment possible de reprendre ces activités, à condition de respecter des directives de santé publique. Voici donc quelques mesures sanitaires à respecter à l'intérieur des infrastructures suivantes :

- **Gym Cœur action**
- **Gymnase et palestre de l'École Secondaire Dégelis**

1. **MASQUE OBLIGATOIRE** : Le masque est obligatoire pour circuler dans les corridors, à la palestre, au gymnase, dans le gym, ainsi que d'une station à l'autre. Il est aussi obligatoire lors de communications entre personnes. Vous pouvez toutefois l'enlever lorsque vous pratiquez vos exercices individuellement;
2. **DÉSINFECTION DES MAINS OBLIGATOIRE** : Vous devez obligatoirement désinfecter vos mains à votre arrivée;
3. **DÉSINFECTION DES CASIERS** : Vous devez désinfecter les casiers avant de les utiliser, s'il y a lieu;
4. **DÉSINFECTION DES APPAREILS** : Vous devez désinfecter les appareils et équipements avant de débuter vos séances d'exercice;
5. **MESURES DE DISTANCIATION PHYSIQUE** : Vous devez en tout temps conserver une distance de deux mètres entre chaque personne et vous devez porter le masque si la distanciation ne peut être respectée.

À NOTER :



Un crédit d'abonnement sera accordé aux membres du Gym Cœur Action qui n'ont pu s'entraîner pendant la période de fermeture du gym occasionnée par la Covid-19;

- Des vinyles protecteurs ont été installés entre les appareils de cardio;
- Les vestiaires sont fermés, donc impossible de se changer sur place;
- Deux salles de bain sont mises à votre disposition, lesquelles sont situées dans le corridor, près de l'abreuvoir;
- Nous ne fournissons plus les serviettes pour usage personnel. Vous devrez donc les apporter;
- Nous fournissons les petites serviettes destinées à la désinfection des appareils;
- Il est fortement recommandé d'apporter votre bouteille d'eau;
- Le vestiaire de la piscine sera accessible seulement pour les utilisateurs de la piscine, soit le bain libre et les cours de natation.

Merci de votre collaboration !

Info : 418-853-2380, poste 114
Centre sportif : 385, av. Principale (derrière l'École secondaire)

Cours de natation SESSION AUTOMNE 2020

Face à la situation actuelle liée à la pandémie de la Covid-19 dans notre région, nous avons, avec regret, décidé de reporter à nouveau la période d'inscription pour la session de natation d'automne 2020.

La session d'automne n'est pas annulée, mais seulement reportée de manière préventive. Les nouvelles dates vous seront communiquées sur la page Facebook de la ville de Dégelis.

Merci de votre compréhension!

LOISIRS

CENTRE SPORTIF de l'École secondaire de Dégelis

ACTIVITÉS DU CENTRE SPORTIF

CARTE DE MEMBRE

TARIFS/ADULTE	DEMI-SAISON	SAISON
Hockey cossom	50 \$	90 \$
Soccer	50 \$	90 \$
Pickleball	50 \$	90 \$
Badminton (2 soirs)	85 \$	140 \$
Bain libre (2 soirs)	90 \$	150 \$
Bain libre familial	105 \$	170 \$
Carte multisports (incluant Cœur Action)		395 \$

TARIFS/ÉTUDIANT	DEMI-SAISON	SAISON
Hockey cossom	30 \$	50 \$
Soccer	30 \$	50 \$
Pickleball	30 \$	50 \$
Badminton (2 soirs)	45 \$	75 \$
Bain libre (2 soirs)	45 \$	75 \$

Autres activités offertes à la piscine

Aqua-Forme /Marie-Josée MORIN

Information : 418 894-9302

Yoga sur paddleboard /Marie-Josée DUBÉ

Information : 418 894-1920

ACTIVITÉS DU CENTRE SPORTIF

NON MEMBRES

TARIFS AUX NON MEMBRES

Accès : BAIN LIBRE, GYMNASSE & PALESTRE

Moins de 5 ans :	Gratuit
Étudiant (5 à 16 ans) :	3,00 \$
Étudiant (17 ans et +) :	3,50 \$
Adulte :	6,00 \$

CARTES D'ACCÈS MULTI-SPORTS

Accès : BAIN LIBRE, GYMNASSE & PALESTRE

10 accès/Étudiant (5 à 16 ans) :	20 \$
10 accès/Étudiant (17 ans et +) :	25 \$
10 accès/Adulte :	50 \$

Pour tous les détails et pour connaître l'horaire des activités offertes, consultez le www.degelis.ca sous l'onglet « Sports & Loisirs », ou communiquez au 418 853-2380, poste 114.



HORAIRE DU GYM CŒUR ACTION

Lundi :	6h30 à 10h30	16h à 21h
Mardi :	-	16h à 21h
Mercredi :	6h30 à 10h30	16h à 21h
Jeudi :	-	16h à 21h
Vendredi :	6h30 à 10h30	16h à 21h
Samedi :	9h à 11h	-
Dimanche :	-	-

TARIFICATION DU GYM CŒUR ACTION

TARIFS	ADULTE	ÉTUDIANT
Séance	8 \$	6 \$
Semaine (lundi au samedi)	18 \$	15 \$
Mensuelle :	55 \$	45 \$
10 séances :	70 \$	50 \$
Trimestrielle	130 \$	105 \$
Annuelle :	340 \$	295 \$
Annuelle/parent-étudiant :	570 \$	-
Annuelle/couple :	590 \$	-

Tél. : 418 853-3421 poste 2 (Gym Cœur Action)



Service des loisirs

Centre sportif de l'École secondaire de Dégelis

Depuis le 14 septembre dernier, le Centre sportif a repris ses activités. Vous pouvez pratiquer votre sport favori tel que badminton, hockey cossom, soccer, pickleball, natation, etc. Par contre, plusieurs restrictions doivent être suivies en lien avec la Covid-19 afin de respecter les directives de la santé publique.

De plus, la salle d'entraînement Cœur Action est également ouverte depuis le 8 septembre.

Pour information : 854-3421 #2, ou visitez le site internet de la ville de Dégelis pour connaître l'horaire et les modalités d'utilisation.

Centre communautaire Dégelis

Si tout va comme prévu, le service des Loisirs annonce l'ouverture de la glace de l'aréna pour la semaine du 12 octobre prochain. Pour connaître l'horaire des activités et/ou pour réservation, communiquez au 418 853-2380 poste 114, ou consultez le site internet de la ville de Dégelis au www.degelis.ca. Veuillez noter qu'en raison de la situation actuelle de la Covid-19, des mesures sanitaires devront être respectées telles que l'utilisation des vestiaires, douches, circulation dans l'aréna, etc. Plus de détails vous seront fournis lors de l'ouverture officielle.

Étudiants(es) recherchés

Nous recherchons des étudiants (es) intéressés à travailler à temps partiel au poste de chronométreur, marqueur et/ou encore pour l'entretien durant la période hivernale. Si tu es intéressé(s), contacte ton Service des loisirs.

Souper des Bénévoles reporté

Bien entendu, notre souper des bénévoles annuel qui se tenait à chaque mois d'octobre est reporté au mois d'avril prochain lors de la Semaine du bénévolat. La date sera fixée au courant de la saison.

Aussi, nous essaierons de planifier une rencontre à l'automne de la Grande Table de concertation en loisirs afin de pouvoir recommencer nos activités régulières telles que : Carnaval d'hiver, Festival d'été, semaine de relâche, etc. Une convocation vous sera acheminée dès que ce sera possible. Merci de votre collaboration !

Guido Soucy, directeur du Service des Loisirs de Dégelis
418 853-2380, poste 114 - gsoucy@degelis.ca

Camping Dégelis

ENTREPOSAGE : La direction informe la population en général qu'elle leur offre la possibilité d'entreposer leur roulotte au Camping Dégelis pour la période du 15 octobre au 15 mai pour un montant de 50 \$ + taxes. Notez bien que l'équipement devra quitter les lieux au plus tard le 15 mai, sinon la tarification régulière s'applique.

LOCATION DE CHALET(S) : Durant la saison hivernale, deux chalets sont disponibles en location au Camping Dégelis. Si vous le souhaitez, il vous sera possible de profiter des joies de l'hiver en parcourant les magnifiques sentiers de ski de fond et de raquette du Club Pleins Poumons.

Avis aux intéressés : à noter qu'un tarif « travailleur » pour la location à la semaine est également en vigueur. Pour toute information et pour connaître les coûts de location, communiquez au 418 853-2655 ou 418 714-2592.

Johanne Rodrigue, responsable

Portrait **AFFAIRES**

Kim Esthétique

Maintenant à une nouvelle adresse...

440 av. Principale

En collaboration avec

Sylvie Morin • Soins de pieds

Diplômée en réflexologie plantaire - 418 853-3622



Soins de pieds
Épilation à la cire
Soins du visage
Luminothérapie
Soins du corps
Réflexologie plantaire
Extensions de cils
Pose d'ongles
Soins du dos

Kim Dubé » 581 337-0840
Esthéticienne propriétaire

Un seul endroit pour mieux vous servir!

440 avenue Principale

Prenez rendez-vous!

Le p'tit Rouet

Venez déguster nos délicieux sautés Général
Tao et aigre-doux (poulet ou crevettes)
fruits de mer, pizza et menus midi!

Vous les attendiez?

Nos fameux déjeuners
sont de retour les samedis
& dimanches de 6h45 à 14h



NOS HEURES D'OUVERTURE

Mercredi au vendredi : 11h à 19h
Samedi & dimanche : 6h45 à 19h



Au plaisir de vous accueillir!

Mélanie & Martine

421, av. Principale, Dégelis
418 853-9177

Suivez-nous sur Facebook!

HÔTEL DE VILLE

369, avenue Principale, Dégelis, Qc G5T 2G3
Tél.: **418 853-2332** - **1 877 degelis** • Téléc.: **418 853-3464**

